

**Istituto Tecnico Statale
"Michelangelo Buonarroti"**

Settore Tecnologico- indirizzi : Costruzioni ambiente territorio - Sirio serale
Costruzioni ambiente territorio articolazione "Geotecnico"
Chimica , Materiali e Biotecnologie articolazione "Biotecnologie sanitarie"
Agraria, agroalimentare, agroindustriale
Settore economico- indirizzi: Turismo - Amministrazione finanza e Marketing
articolazione "Relazioni Internazionali per il marketing "
Centro AICA ECDL, ECDL CAD. Centro TRINITY

Museo "Michelangelo"
riconoscimento regionale
L. R. 12/2005



Prot. 2591 /C

Caserta, 13/05/2014

REGISTRATO 13 MAG 2014 n° 120

OGGETTO: C1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-199 "Español para el turismo".
Fornitura SERVIZI- Procedura di affidamento in economia, mediante COTTIMO FIDUCIARIO, ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs 163/2006.
CIG: 575371864b
CUP: H28F13000190007

1. PREMESSA

Nell'ambito dell'obiettivo C1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-199 si intende affidare con procedura di cottimo fiduciario, ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs 163/2006, e della Determina del DS dell'Istituto BUONARROTI di Caserta prof.ssa Antonia Di Pippo prot. 2475/C del 07/05/2014, la realizzazione del progetto "Español para el turismo".

Tale percorso è stato finanziato con nota Miur AOODGAI2705 del 31/03/2014 "Autorizzazione dei progetti e Impegno di spesa" Prot. 2014.0211581 del 25/03/2014 e prevede la formazione degli allievi presso Collage/Centro Studi in Spagna per la durata di 3 settimane, comprensive di 60 ore di corso, finalizzate allo scopo di potenziare le competenze linguistiche in lingua Spagnola.

2. SERVIZIO RICHIESTO

Termini dei Servizi richiesti sono i seguenti:

- **PERIODO E DURATA DEL SOGGIORNO** dal 13 luglio 2014 per un totale di 3 settimane per 60 ore di formazione.
- **LOCALITÀ':** SPAGNA preferibilmente Valencia.
- **NUMERO PARTECIPANTI:** 15 alunni + 2 docenti accompagnatori.
- **MEZZI DI TRASPORTO:** Aereo, bus privato per transfert e/o escursioni in loco.

Per i trasferimenti e le escursioni da e per aeroporto, Hotel/Campus/College, aeroporto, si richiede bus; i posti a sedere devono essere idonei al trasporto di 17 adulti (complessivi) (1 gruppo di 15 allievi + due tutor) e avere lo spazio necessario per i bagagli che non devono essere sistemati nella cabina o nei corridoi. Si precisa che i partecipanti avranno con loro 2 valigie grandi, ed 1 zaino per ciascun componente del gruppo. Il prezzo del bus deve includere pedaggi, parcheggi, entrate in zone limitate, servizi per autista.

Per i voli: Partenza da Napoli e/o Roma a seconda della disponibilità/convenienza voli con transfer in bus da Caserta/Napoli-Roma/Caserta. Il biglietto deve essere inclusivo di bagaglio a mano, da stiva, tasse, etc.

- **TRASPORTO GRUPPO IN LOCO:** dall'aeroporto all' Hotel/Campus/College/Residence ospitante e viceversa alle località di interesse artistico o culturale da visitare.
- **SERVIZIO E TRATTAMENTO:** Hotel/Campus/Residence con **pensione completa per 15 alunni + 2 tutor**.
 - in camere singole per i docenti (presenza di bagni privati);
 - in camere doppie/triple per gli allievi (presenza di bagni privati).

E' gradita la descrizione di servizi etc. etc. etc. E' gradito conoscere, altresì, il nome dell'albergo o Centro.

Le camere devono essere fornite di letti (e non brandine o divani letti), di armadi e di almeno una scrivania; devono essere idonee ad ospitare due o tre persone con bagagli in modo razionale; devono essere provviste di finestre (e non abbaini sul tetto) e bagno. Non si accettano stanze ubicate nei seminterrati e nelle soffitte.

Prima colazione: completa (inglese e/o continentale).

I pranzi e le cene devono essere servite con ingredienti freschi cucinati al momento e non con cibi congelati o precotti; il menù deve essere congruamente variato, deve prevedere almeno due portate (bevande incluse) e menù particolari per eventuali intolleranze e/o patologie che saranno tempestivamente segnalate.

Per i giorni delle escursioni intere si richiede il pranzo in ristorante del luogo tramite voucher e/o pasti a sacco. L'offerta deve contenere l'indicazione di eventuali tasse di soggiorno e/o cauzioni.

- **FORMAZIONE:** Percorso formativo della durata di 60 ore per gli studenti da seguire in loco finalizzato all'acquisizione della certificazione delle competenze linguistiche secondo il QCER di livello B/1 - B/2 DELE. Le ore di formazione - 60 (sessanta)- devono essere ripartite in 3 settimane (n. 4 ore al giorno dal lunedì al venerdì); la scuola deve essere **centro d'esame dove sostenere il corso e l'esame stesso**. Occorrerà in proposito prevedere un percorso ulteriore di preparazione all'esame di n. 15 ore effettuate da un madrelingua di cui si chiede curriculum vitae. Ove, per ragioni di calendario, la certificazione non potesse avvenire in loco, la stessa dovrà essere prevista in Italia presso una sede vicina all'Istituto ed il corso di formazione sopracitato dovrà essere tenuto in Italia presso la sede dell'Istituto nel periodo immediatamente precedente la data fissata per l'esame. Si precisa che la chiusura del progetto è fissata dal MIUR al 15 ottobre 2014, e , pertanto, l'esame deve essere effettuato entro tale data.
- **ATTIVITA' RICREATIVE/CULTURALI:** l'offerta dovrà specificare le attività ricreative, culturali e le escursioni previste per l'intera giornata e quelle di mezza giornata.

3. BUDGET

Voci di SPESA.

- SPESE ESPERTI DI MADRELINGUA

Durante il percorso formativo è previsto un compenso lordo onnicomprensivo di € 80,00/ora per 60 ore (€ 4.800,00).

- VIAGGIO

L'importo per le spese di viaggio, trasferimenti, escursioni vitto e soggiorno (esclusa, quindi la formazione) non potrà essere superiore a € 42.500,00 (IVA compresa).

- CERTIFICAZIONE

L'importo per le spese di certificazione in loco non potrà essere superiore a € 3.000,00 (IVA compresa). L'importo per il corso aggiuntivo di n. 15 ore è previsto in 80,00 Euro ora lordo onnicomprensivo (Euro 1.200,00).

4. MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Codesta Agenzia , ove interessata, è invitata a presentare la propria migliore offerta per la realizzazione dell'attività in oggetto entro e non oltre le ore 13,00 del giorno 27/05/2014.

Le offerte dovranno essere trasmesse al seguente indirizzo: Istituto Tecnico Statale Buonarroti - viale Michelangelo, 1 - 80100 Caserta. Non fa fede il timbro postale di partenza; l'offerta può essere consegnata a mano all'ufficio protocollo , o inviata per posta o corriere , restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Istituto Scolastico, ove per disguidi postali o di altra natura, ovvero per qualsiasi motivo, l'offerta non pervenga entro il

previsto termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione. Sono escluse altre forme di trasmissione dell'offerta.

Il plico chiuso, controfirmato sui lembi di chiusura, dovrà riportare l'indicazione della ragione sociale del mittente- il Codice Progetto C1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-199 "Español para el turismo"

Il suddetto plico deve contenere la documentazione amministrativa in busta A e l'offerta economica in busta B entrambe chiuse e firmate sui lembi di chiusura:

BUSTA "A", sigillata e contrassegnata dall'etichetta "**Documentazione Amministrativa**" contenente:

- a) Dichiarazione resa ai sensi del DPR 445/2000, successivamente verificabile, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente, con allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità, attestante:
1. l'indicazione della denominazione del soggetto che partecipa e natura e forma giuridica dello stesso;
 2. il nominativo del legale rappresentante e l'idoneità dei suoi poteri per la sottoscrizione degli atti di gara;
 3. di non trovarsi in alcuna situazione di esclusione di cui all'art. 38 e di possedere i requisiti e le capacità di cui agli art 39 e 41 e 42 del D.Lgs 163/2006 e ss.mm.ii.;
 4. di osservare le norme tutte dettate in materia di sicurezza dei lavoratori, in particolare di rispettare tutti gli obblighi in materia di sicurezza e condizioni nei luoghi di lavoro, come dettate dal D.Lgs 81/2008;
 5. di assumere a proprio carico tutti gli oneri retributivi, assicurativi e previdenziali di legge e di applicare nel trattamento economico dei propri lavoratori la retribuzione richiesta dalla legge e dai CCNL applicabili;
 6. di essere in regolarità contributiva - DURC -;
 7. di aver preso visione, di sottoscrivere per accettazione e di obbligarsi all'osservanza di tutte le disposizioni, nessuna esclusa, previste dalla presente lettera di invito e di accettare, in particolare, le penalità previste;
 8. di acconsentire, ai sensi e per effetti del D.Lgs 196/2003, al trattamento dei dati per la presente procedura;
- b) Copia del certificato di iscrizione alla Camera di Commercio per attività inerenti alla presente procedura, con dicitura antimafia di data non anteriore a 3 mesi rispetto alla data di scadenza della presente procedura. Il certificato potrà essere reso attraverso una dichiarazione sostitutiva, successivamente verificata, resa dal legale rappresentante ai sensi del DPR n. 445/2000, attestante: 1) numero e data di iscrizione al Registro delle Imprese, 2) denominazione e forma giuridica, 3) indirizzo della sede legale, 4) oggetto sociale, 5) durata, se stabilita, 6) nominativo/i del/i legale/i rappresentante/i, nonché di non trovarsi in alcuna delle situazioni ostative di cui all'art. 10 della Legge 31 maggio 1965, n. 575. In caso di soggetti non tenuti all'iscrizione al Registro delle Imprese, tale circostanza dovrà essere espressamente attestata con dichiarazione sostitutiva di certificazione, nella quale dovranno comunque essere forniti gli elementi individuati ai precedenti punti 2), 3), 4), 5) e 6), con l'indicazione dell'Albo o diverso registro in cui l'operatore economico è eventualmente iscritto, nonché di non trovarsi in alcuna delle situazioni ostative di cui all'art. 10 della Legge 31 maggio 1965, n. 575. In caso di operatori economici non tenuti all'iscrizione alla CCIA o ad alcun albo o registro, è sufficiente la presentazione della copia dell'atto costitutivo e/o dello statuto in cui sia espressamente previsto, tra i fini istituzionali, lo svolgimento delle attività inerenti all'oggetto della presente procedura.
- c) Accettazione della condizione di non richiedere anticipi e di attendere il pagamento in ratei successivi concomitanti alle erogazioni MIUR.

BUSTA "B" Offerta Economica.

L'offerta dovrà:

- contenere una descrizione dettagliata dell'organizzazione del viaggio all'estero (organizzazione del trasporto, trasferimento, soggiorno, organizzazione scolastica, ecc.);
- specificare le strutture utilizzate (denominazione, luogo, recapiti telefonici, ecc.) ed eventuali attività di animazione, partecipazione ad eventi, ecc.;
- garantire la copertura assicurativa contro gli infortuni, assistenza sanitaria e danni contro terzi per tutti i componenti durante l'intero viaggio-soggiorno;
- indicare i docenti madrelingua esperti, qualificati nell'insegnamento della lingua agli stranieri, e per i quali si richiede Curriculum Vitae Europeo;
- garantire l'assistenza organizzativa in loco con referenti che parlino la lingua italiana;
- garantire la presenza di postazioni informatiche, con collegamento Internet (eventualmente anche WIFI) e stampanti, funzionali all'inserimento dei dati dei PON nella piattaforma dell'Autorità di Gestione;
- assicurare l'assistenza medica in loco.

5. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

L'aggiudicazione del servizio avverrà sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa, secondo quanto disciplinato dall' art. 83 del D.Lgs 163/2006, mediante l'assegnazione di un punteggio massimo di 100 punti secondo i parametri di seguito indicati:

REQUISITO	PUNTEGGIO MASSIMO
<i>Qualità dell'offerta</i>	90
a) <i>Coerenza, adeguatezza e qualità della proposta rispetto alle esigenze manifestate</i>	50
b) <i>Vicinanza dell'hotel alla sede del corso- località preferita</i>	40
c) <i>Organizzazione del tempo libero e delle visite culturali</i>	
d) <i>Servizi aggiuntivi</i>	
e) <i>Gratuità e possibilità di estendere la partecipazione ad altre unità di allievi rispetto al numero di 15</i>	
Offerta economica	10
TOTALE	100

L'aggiudicazione è affidata ad apposita commissione tecnica che procederà all'apertura della busta B solo dopo aver accertato l'eshaustività della busta A.

Si precisa che: in caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e quello in lettere sarà ritenuto valido il prezzo più favorevole per l'istituto; l'Istituto si riserva di non procedere all'aggiudicazione, nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea; l'Istituto Scolastico si riserva di procedere all'aggiudicazione dello stesso anche in presenza di una sola offerta ricevuta e ritenuta valida ad insindacabile giudizio dell'Ufficio Tecnico.

L'Istituto Scolastico si riserva di richiedere all'aggiudicatario, prima della stipula del contratto, prova del possesso dei requisiti dichiarati, nonché di effettuare nel periodo di vigenza del contratto le verifiche sull'effettivo rispetto degli impegni assunti mediante apposita dichiarazione.

L'Istituto si riserva di procedere o non procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

6. CONDIZIONI CONTRATTUALI

L'affidatario del servizio si obbliga a garantire l'esecuzione del contratto in stretto rapporto con l'Istituto Scolastico, secondo la tempistica stabilita.

L'affidatario si impegna, altresì, ad osservare ogni ulteriore termine e modalità inerenti la regolamentazione degli obblighi tra le parti per l'adempimento della prestazione, nonché gli obblighi derivanti dall'applicazione della normativa vigente.

7. DIVIETO DI CESSIONE ED IPOTESI DI SUBAPPALTO

L'aggiudicatario è tenuto ad eseguire in proprio il servizio/fornitura. Pertanto, non sono previste ipotesi di cessione o subappalto.

8. FLUSSI DI PAGAMENTO

L'Istituto provvederà alla liquidazione del dovuto esclusivamente in ragione dei flussi di finanziamento prevedibili in 1° acconto, 2° acconto, saldo.

9. PENALI E RISARCIMENTO DANNI

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto Scolastico, in relazione alla gravità dell'inadempimento, potrà irrogare una penale fino a un massimo del 10% dell'importo contrattuale (IVA ESCLUSA).

E' fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

10. RISERVATEZZA DELLE INFORMAZIONI

Ai sensi e per gli effetti del D.Lgs 196/2003 e ss.mm.ii - i dati, gli elementi, ed ogni altra informazione acquisita in sede di offerta, saranno utilizzati dall'Istituto Scolastico esclusivamente ai fini del procedimento di individuazione del soggetto aggiudicatario, garantendo l'assoluta riservatezza, anche in sede di trattamento dati, con sistemi automatici e manuali. Con l'invio dell'offerta i concorrenti esprimono il loro consenso al predetto trattamento.

11. OBBLIGHI DELL'AFFIDATARIO

Ai sensi dell'art. 3, comma 8 della Legge n. 136 del 13 agosto 2010, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge.

Ogni altro obbligo previsto dalla legge 136/2010.

Si precisa che, per esigenze amministrative, la fattura dovrà recare in chiaro e distintamente il dovuto per: Formazione, Corso Integrativo, Certificazione, Trasporto, Soggiorno, con precisazione di IVA dove dovuta.

12. DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE

Eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra il prestatore e l'Istituto Scolastico, saranno demandate al giudice ordinario. Il foro competente è quello di S. Maria C.V.

13. RINVIO

Per quanto non espressamente contemplato nella presente lettera di invio si fa espresso rinvio a quanto previsto dalla vigente legislazione comunitaria e nazionale in materia di affidamento di contratti pubblici, con particolare riferimento al D.Lgs 163/2006 ed il relativo regolamento di attuazione (Regolamento di esecuzione del Codice dei Contratti Pubblici D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207).

14. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il Responsabile del Procedimento è il DS **prof.ssa Antonia DI PIPPO** - Tel./Fax 0823-1846741 - e-mail: ceis01200d@istruzione.it



Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Antonia DI PIPPO